

**POLEPSZYĆ** (15) *vb pf*

o oraz e jasne.

*inf* polepszyć (10). ◇ *fut 3 sg* polepszy (1). ◇ *1 pl* polepszymy (1). ◇ *praet 3 sg m* polepszył (1). ◇ *con 3 sg m* by polepszył (1). ◇ *part praet act* polepszywszy (1).

*Sł stp* notuje, *Cn brak*, *Linde XVIII w.*

1. *Zmienić na lepsze* (14) : *Lima opus habet, Trzebá poprąwić/ polepźić. Mącz 193d.*

*polepszyć czego* (1): *A to hándlówanie zakupniow/ dla tego ieft wielce łprońne/ iż kupuią towary/ żeby ie ząsię dla zyłku przedáli/ też á nie inłze/ by namniey ich niepolepźywłzy [nihilò meliores factas] ModrzBaz 34.*

a. *Pod względem moralnym* (8) :

*polepszyć kogo* (G) (1): *Aliquem ad frugem corrigere, Polepźić kogo. Mącz 350b.*

*polepszyć czego przez co* (1): *A pan onych owiec ktory páłterzá ząbił polepźy łwego żywotą przez miłofierne wczýnki HistRzym 29v.*

*Zwrot: »polepszyć (swego) żywotą«* [*szyk zmienny*] (7): *Pokiś zdrow ná śmierć wżgląd miey/ A żywotą polepźyć chćiey BierEz S3; Tedy on [...] polepźył łwe<sup>go</sup> żywotą y żył chwálebnie. HistRzym [118], 29v, 95; RejPos 248v; KuczbKat 205; WerGość 221.*

b. *Pod względem sytuacji życiowej* (3) :

*polepszyć czego* (1): *Mącz 63a cf Szereg.*

*Zwrot: »sobie polepszyć«* (2): *BierEz L2; idziłz ná grę/ pátrzyłz łzczęścia: á iefli łobie nie będziefz moc polepźyć/ wroc łie ku mnie ząłie HistRzym 12.*

*Szereg: »opatrzyć a polepszyć«* (1): *Providere conditionem civium, Opątrzić a polepźić łtanu mieyskiego. Mącz 63a.*

c. *Poprawić tekst, usunąć błędy [czego]* (1) : *Castigare librum, Polepźić xiąg/ błędy wyrzuć. Mącz 415c.*

2. *Zastąpić czymś lepszym, dać coś lepszego* (1) : *Mieyćie ná tym [tj. na językach, które Ezop na stół podał] dołyć teras/ Polepźymy ná inłzy cząs. BierEz D.*

3. [*Podwyższyć wynagrodzenie [komu]*]: *A ty, bracie [tj. Judaszu], tak uczýń, jakoś nam obiecał, O to się pilnie staraj, abyś go nam wydał. Naści trzydzieści groszy za twoję posługę, Jeszczeć mozem polepszyć, gdy staniesz na słowie. DramStp II 276.]*

*Synonimy: 1. naprawić, pokształtować, poprawić.*

*Cf* **POLEPSZENIE, POLEPSZONY**